



# ORIENTACIÓN PARA UN TRAYECTO SEGURO Y SALUDABLE A LA ESCUELA

DURANTE LA PANDEMIA DE COVID-19 Y MÁS ALLÁ

unicef   
para cada niño

 FIA FOUNDATION

 CHILD HEALTH  
INITIATIVE

## **Agradecimientos**

Este documento ha sido escrito por Natalie Draisin (Fundación FIA) y Joanne Vincenten (UNICEF). Un agradecimiento especial a Rory Nefdt, Raoul Bermejo, Lisa Bender y Linda Jones (UNICEF); Seung Lee y Jeanne Long (Save the Children); y Avi Silverman y Richard Clarke (Fundación FIA), por su estrecha colaboración. También aportaron contribuciones técnicas la Fundación FIA, los miembros de la Iniciativa de Salud Infantil y otras entidades que participaron en un debate en línea y en una serie de comunicaciones personales, en particular la Fundación AIP, el Instituto de Recursos Mundiales, el Ministerio de Transporte de Etiopía, Amend, el Centro Nacional de Rutas Seguras a la Escuela, la Fundación Bernard van Leer, la Secretaría Distrital de Movilidad de Bogotá, Access Exchange International, el Programa Internacional de Evaluación de Carreteras, la Organización Panamericana de la Salud, Organización Mundial de la Salud (OMS), ASIRT Kenya, el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente y el Instituto George. También queremos agradecer a todos aquellos que revisaron el documento, Meleckidzedek Khayesi, de la OMS, y los colegas de UNICEF, entre ellos Thomas George, Anna Burlyaeva, Cynthia Brizuela, Fouzia Shafique, Oya Zeren Afsar, Luwei Pearson, Robert Jenkins, el Equipo matricial de salud en situaciones de emergencia y el Equipo matricial de educación en situaciones de emergencia.

## **Fotografías**

Portada: ©UNICEF/UN09148/Lynch

Índice: ©Unsplash

Página iv: ©UNICEF/UN0261841/Ramasomanana

Página 3: ©UNICEF/UNI330888/Frank Dejo

Página 4: ©UNICEF/UNI357821/Buta

Página 5: ©Edward Echwalu

Página 11: ©UNICEF/UNI330881/Frank Dejo

Página 12: ©AdobeStock

Interior de la contraportada: ©UNICEF/Tanzania

Contraportada: ©UNICEF/UN0259986/Raab

# Índice

<b>Introducción</b>	<b>1</b>
<b>Acciones clave</b>	<b>2</b>
1. Movilizar a toda la comunidad escolar	3
2. Asegurar el distanciamiento físico en la escuela a la llegada y la salida de los alumnos	4
3. Dar prioridad al transporte activo, no motorizado, para apoyar el distanciamiento físico	5
4. Garantizar la seguridad de los desplazamientos a pie, en bicicleta, en patinete y en silla de ruedas	6
5. Ayudar a los estudiantes que van en bicicleta y en patinete a seguir los protocolos	7
6. Reducir el uso de vehículos privados	7
7. Considerar los autobuses escolares como si fueran una prolongación del aula	8
8. Promover la seguridad y la higiene en el transporte público y los vehículos compartidos	9
9. Garantizar la igualdad de acceso a las poblaciones marginadas	10
10. Mantener los cambios a largo plazo	11
<b>Lista de verificación para apoyar un desplazamiento seguro y saludable a la escuela</b>	<b>12</b>
Lista de verificación para las autoridades educativas y los encargados de la formulación de políticas	13
Lista de verificación para los administradores, profesores y personal de la escuela	13
Lista de verificación para padres/cuidadores y miembros de la comunidad	14
Lista de verificación para los estudiantes	14
Referencias	15



SALLE - 4

4<sup>e</sup> III

31

↓

# Introducción

Los niños tienen derecho a la educación. Cuando no sea posible reabrir las escuelas, todos los niños deben tener acceso a la enseñanza a través de medios alternativos. A medida que la pandemia de COVID-19 evoluciona y los países comienzan a reducir el confinamiento, UNICEF [ha pedido](#) que se reabran las escuelas. Cuando las centros de enseñanza abran de nuevo sus puertas, no sólo debemos considerar medidas para ayudar a mantener la seguridad de los estudiantes en las instalaciones escolares, sino también en el trayecto hacia la escuela. Estas medidas no sólo pueden contribuir a mantener la seguridad de los estudiantes durante la pandemia de la enfermedad por coronavirus (COVID-19), sino que también pueden ayudar a abordar otros problemas de seguridad, como los accidentes de tráfico, que son la principal causa de muerte entre los jóvenes de 5 a 29 años<sup>1</sup>.

Las medidas que se pongan en marcha como respuesta a la pandemia también pueden servir para abordar las lesiones, las muertes y otras consecuencias adversas para la salud que es posible evitar. La creación de un espacio para el distanciamiento físico y la práctica de una buena higiene favorecen los desplazamientos a pie, en bicicleta y en patinete de forma sana y segura, así como dejar y recoger a los niños en el exterior de las escuelas. Esto es ideal, ya que es menos probable que la COVID-19 se propague al aire libre<sup>2</sup>. El hecho de que haya más espacio reduce la congestión del tráfico, y la disminución de la velocidad contribuye también a mejorar la calidad del aire y la seguridad vial<sup>3</sup>. Estos cambios deben ser permanentes para promover la equidad y facilitar que todos los niños puedan acudir de manera segura y saludable a la escuela, tal como se merecen.

A medida que se reabran las escuelas, todas las partes interesadas deben garantizar la seguridad y la salud de los estudiantes en cada etapa del trayecto. Por lo tanto, UNICEF, con el apoyo de la Iniciativa para la Salud Infantil y sus asociados, como Save the Children,

ha preparado la presente guía para ayudar a gestionar los riesgos que plantea la COVID-19 y garantizar que el trayecto a la escuela sea lo más seguro y saludable posible.

Esta guía está dirigida a las autoridades educativas y a los encargados de formular políticas; a los administradores, maestros y personal de las escuelas; a los padres y madres, cuidadores y miembros de la comunidad; y a los estudiantes. Complementará el [marco](#) mundial de UNICEF, la UNESCO, el Banco Mundial, el Programa Mundial de Alimentos y el ACNUR para la reapertura de escuelas, así como la [orientación provisional](#) del Comité Permanente entre Organismos para la prevención y el control de la COVID-19 en las escuelas. Mediante la publicación de un texto amplio e ilustrativo, los responsables de este documento pretenden abarcar las diversas necesidades de los niños según sus distintas edades, capacidades y contextos. Se entiende que las soluciones podrían ser factibles en algunos ámbitos y no en otros debido a múltiples razones, entre las que cabe destacar las cuestiones relacionadas con la financiación.

## Conozca los últimos datos

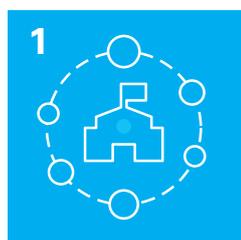
Es necesario comprender la información básica sobre la COVID-19, incluidos los síntomas, las complicaciones, cómo se transmite, las tendencias de los casos en la comunidad, el municipio y el estado, cómo prevenir la transmisión y qué hacer si se sospecha que alguien haya contraído el virus. Manténgase informado sobre la COVID-19 a través de fuentes acreditadas como UNICEF, la Organización Mundial de la Salud, Save the Children y los asesores del ministerio de salud nacional. Esté atento a la información falsa y a los mitos que pueden circular de boca en boca, por teléfono o en línea<sup>4</sup>.

Por medio de la base de datos en línea de la "Child Health Initiative", manténgase informado y contribuya a ofrecer soluciones para garantizar la seguridad y la salud de todos en el trayecto a la escuela durante la pandemia de COVID-19 y en el futuro. El sitio citado complementa la presente guía e incluye estudios de casos y ejemplos agrupados por modo de transporte, así como un enfoque centrado en las poblaciones vulnerables y marginadas, en la mejora de la calidad del aire y en el proceso de llegada y salida de los alumnos en las escuelas.

Para obtener ejemplos sobre la movilidad más allá del trayecto a la escuela, visite [Polis](#), [Ped Bike Info](#), [NACTO](#), [COVID Mobility Works](#), [TUMI](#), y [C40](#).

# Acciones clave

Incorporar medidas clave en los planes de reapertura de las escuelas ayudará a prevenir la propagación de la COVID-19 durante el trayecto a la escuela, al tiempo que se abordan los riesgos de que se produzcan lesiones debido a los accidentes de tráfico y la contaminación atmosférica.



**1**  
Movilizar a toda la comunidad escolar desde el principio y sistemáticamente



**2**  
Asegurar el distanciamiento físico en la escuela a la llegada y la salida de los alumnos



**3**  
Dar prioridad al transporte activo, no motorizado, para apoyar el distanciamiento físico



**4**  
Garantizar la seguridad de los desplazamientos a pie, en bicicleta, en patinete y en silla de ruedas



**5**  
Ayudar a los estudiantes que van en bicicleta y en patinete a seguir los protocolos



**6**  
Reducir el uso de vehículos privados



**7**  
Considerar los autobuses escolares como si fueran una prolongación del aula



**8**  
Promover la seguridad y la higiene en el transporte público y los vehículos compartidos



**9**  
Garantizar la igualdad de acceso a las poblaciones marginadas



**10**  
Mantener los cambios a largo plazo

1



## Movilizar a toda la comunidad escolar desde el principio y sistemáticamente

- Elabore y ponga en práctica un plan de comunicación.** La comunicación debe ser oportuna y sistemática; llegar a múltiples partes interesadas para facilitar su difusión; incluir los idiomas de la mayoría y de la minoría; obtener la opinión de diversos interesados y responder a ella; y estar disponible para las poblaciones marginadas y las personas discapacitadas. El plan debe ser examinado periódicamente para garantizar que la información esté actualizada y comunique claramente las expectativas<sup>5</sup>.
- Promueva la higiene y la seguridad durante el trayecto a la escuela.** Los maestros y cuidadores deben recordar a los estudiantes las normas de higiene y seguridad, y proporcionarles recursos en materia de información, educación y comunicación adecuados a las edades, los idiomas y las capacidades de los estudiantes y sus familias. Es preciso que recuerden a los miembros de la comunidad que son un ejemplo para los estudiantes, y ayudarles a seguir los requisitos. Deben proporcionar a los estudiantes una lista de verificación realista, culturalmente apropiada y adaptada a los recursos de los alumnos sobre lo que deben llevar durante el trayecto a las escuelas, como una **mascarilla** de tela, un desinfectante para las manos y toallitas<sup>6</sup>. Para los estudiantes que viajan en vehículos de dos o tres ruedas, es preciso incluir un casco que cumpla con las normas de seguridad y materiales reflectantes. Hay que instalar estaciones de lavado o desinfección de las manos en la entrada y salida de la escuela.
- Realice una tarea de coordinación entre las partes interesadas, incluidas las autoridades de transporte, y celebre reuniones periódicas.** Considere la posibilidad de formar un grupo de trabajo de múltiples partes interesadas<sup>7</sup>. Conviene utilizar el teléfono, las redes sociales y otras opciones no tecnológicas (como los carteles) para emitir recordatorios claros sobre las prácticas seguras y la forma en que los esfuerzos colectivos para garantizar la seguridad y la salud de los estudiantes benefician a todos<sup>8,9</sup>.
- Movilice a los estudiantes, defina sus funciones y responsabilidades,**<sup>8</sup> y pídale su opinión para fomentar su aceptación y su adhesión. Antes de reabrir, es importante practicar el trayecto a la escuela. Enseñe a los estudiantes a mostrar prudencia en la carretera. Realice una encuesta entre los cuidadores y los estudiantes sobre sus rutas típicas, alternativas, dificultades, lo que les gusta y no les gusta, y sus reacciones a las modificaciones, de manera **que todos los estudiantes y cuidadores puedan expresar sus opiniones**. Comparta los resultados. Incorpore estos esfuerzos en las actividades de los grupos de padres y maestros. Seleccione e incluya organizaciones de **grupos vulnerables y marginados**, y familias con alumnos con discapacidades. Aliente a los alumnos a promover de manera responsable los trayectos seguros y saludables. Movilice a los estudiantes y establezca sus funciones y responsabilidades.





2



## Asegurar el distanciamiento físico en la escuela a la llegada y la salida de los alumnos

- **Establezca un sistema para que los estudiantes se coloquen en fila a su llegada y un proceso para que el personal reciba/acompañe a los estudiantes sólo cuando sea necesario (estudiantes muy pequeños, etc.) e instale puntos de lavado y desinfección de las manos en las entradas y salidas.** Asegure que las zonas de espera estén separadas por una distancia mínima de un metro entre sí y no bloqueen el flujo general de peatones<sup>10</sup>. Utilice múltiples<sup>11</sup> puntos de entrada a la escuela, a ser posible en un solo sentido, para limitar el contacto entre los distintos grupos de edad y las agrupaciones de estudiantes y cuidadores<sup>12</sup>.
- **Ponga marcas en los pasillos para “promover” el distanciamiento físico, por ejemplo, con pintura o tiza<sup>5, 11</sup>.** Use artículos que no invadan el espacio necesario para el distanciamiento físico, que se puedan guardar pero que no se puedan quitar fácilmente, que no restrinjan el acceso a la escuela y que sean seguros y visibles para todos<sup>13</sup>. Las marcas deben dirigir a los estudiantes hacia el edificio de la escuela y no hacia el bordillo, para mantenerlos alejados de los vehículos en movimiento.
- **Informe a los cuidadores que, para evitar la propagación de la infección cuando dejan y recogen a los alumnos, no deben reunirse en las entradas de la escuela.** No permita que los cuidadores entren en las instalaciones de la escuela<sup>12, 14</sup> o desaliente y, si es posible, prohíba que lo hagan. Deben utilizar los puntos designados para dejar y recoger a los alumnos frente a las puertas de la escuela o los puntos de entrada y salida<sup>15</sup>, con excepción de los cuidadores de los alumnos con discapacidad que necesiten asistencia.
- **Evite el hacinamiento y la congestión en general durante las horas de llegada y de salida, y limite el contacto entre los grupos de edad mediante la imposición de horarios escalonados o alternados<sup>12, 16, 17</sup>.** Al escalonar las horas de llegada, hay que tener en cuenta los niveles de tráfico vehicular y peatonal para determinar las horas óptimas de apertura y cierre de las escuelas. Considere la necesidad de mantener una distancia con respecto a las actividades que se realizan en la calle frente a la escuela, como, por ejemplo, un mercado concurrido o una estación de autobuses informal. Colabore con las autoridades competentes, las partes interesadas y los dirigentes de la comunidad y de las empresas locales para asegurarse de que sus vehículos no ocupen espacio, en particular en las zonas claramente delimitadas para dejar y recoger a los alumnos en las escuelas y en las calles que las rodean.



### Dar prioridad al transporte activo, no motorizado, para apoyar el distanciamiento físico

- **Promueva la importancia de los desplazamientos a pie y en bicicleta para reducir el hacinamiento en los autobuses escolares y en el transporte público, y amplíe el espacio para quienes deben utilizar estos medios de transporte<sup>17</sup>.** El uso del transporte activo también ayuda a reducir el tráfico motorizado, lo que permite dar prioridad a los vehículos que distribuyen productos esenciales y a los servicios de emergencia<sup>18</sup>. **Caminar y montar en bicicleta** ayuda a los estudiantes a pasar tiempo al aire libre. Esto es crucial para su salud física y mental, especialmente cuando las actividades físicas, como los recreos y los deportes, están limitadas. También puede brindar la oportunidad de reconstruir la comunidad y las conexiones sociales, y de establecer un nuevo hábito de transporte activo<sup>11, 17, 19, 20</sup>.
- **Recupere una parte de la calle cerca de la escuela, por ejemplo, una acera, un aparcamiento o un carril de tráfico<sup>11</sup>.** Amplíe las aceras o las entradas<sup>13</sup>, asegurándose de eliminar cualquier tipo de obstáculo para los estudiantes con discapacidades y respetando los códigos para la prevención de incendios. Preste especial atención a las necesidades de los estudiantes con movilidad limitada y a la capacidad de los usuarios de sillas de ruedas de mantener una

distancia física adecuada. Incorpore a más guardias de cruce si es necesario<sup>21</sup>, o reclute a estudiantes mayores o voluntarios.

- **Bloquee las calles alrededor de las escuelas de 15 a 90 minutos antes de la apertura y el cierre de la escuela, teniendo en cuenta las consecuencias para los desplazamientos y los negocios locales<sup>22, 23</sup>.** Es importante cerrar las calles de las escuelas en colaboración con las autoridades para redirigir el tráfico y cambiar las políticas de estacionamiento si es necesario<sup>17</sup>. Hay que exceptuar de esta regla a los estudiantes con discapacidades y los residentes<sup>11</sup>.
- **Delimite una zona escolar con materiales que faciliten que todos los estudiantes puedan acceder independientemente de sus capacidades (por ejemplo, señalización de bajo costo, bolardos o macetas).** Elija una infraestructura permanente si es posible. Puede ocurrir que la infraestructura temporal no resulte más fácil de asegurar o de financiar, y la infraestructura permanente ayudará a garantizar la seguridad después de la pandemia para apoyar el transporte activo. (Véase la guía sobre las calles adaptadas a los niños de NACTO y el kit de iniciación Urban 95, de la Fundación Bernard van Leer)





## Garantizar la seguridad de los desplazamientos a pie, en bicicleta, en patinete y en silla de ruedas

- **Las autoridades, en colaboración con las escuelas, deberían ampliar las infraestructuras seguras, fomentar los comportamientos prudentes y hacer cumplir las leyes y políticas que faciliten un aumento de los niveles del transporte activo entre todos los estudiantes, prestando especial atención a las poblaciones vulnerables, tanto durante como después de la pandemia.** (Véase: kit de herramientas de la Child Health Initiative; kit de herramientas para la salud y la movilidad de los niños en África; la guía de ITDP para las calles adaptadas para ir a pie y en bicicleta en las ciudades africanas.) Hay que recordar a los estudiantes que deben llevar mascarillas y practicar el distanciamiento físico mientras esperan en los cruces y semáforos, por ejemplo, y que deben lavarse o desinfectarse las manos una vez que hayan llegado a su destino<sup>6</sup>.
- **Las autoridades deberían reducir las velocidades a 30 km por hora o menos.** Las velocidades más altas son la mayor amenaza para los niños, debido a que sus cuerpos son pequeños y su comportamiento es impredecible. Si no es posible conseguir una reducción permanente, sería importante reducir la velocidad en el momento de la llegada y la salida de los alumnos. Es importante utilizar infraestructuras de bajo coste basadas en pruebas, como bolardos, badenes o pasos de peatones elevados, y/o medidas de imposición de la ley, como la colocación de cámaras de velocidad en lugares donde, según los datos disponibles, suelen producirse colisiones frecuentes. Conviene considerar la posibilidad de poner en marcha una iniciativa para aplicar los límites de velocidad en las escuelas, mediante la cual la policía pueda emitir recordatorios acerca de los límites de velocidad en las zonas escolares durante una primera semana, y aplicar posteriormente multas y penalizaciones. Es necesario movilizar a los cuidadores y a la policía local en el control de la velocidad como parte de una campaña de reducción de la velocidad en las escuelas. Asimismo, hay que educar al público sobre la reducción de la velocidad por medio de las señales que indican las zonas escolares, los pasos de peatones, las marcas de reducción de la velocidad y las vallas publicitarias<sup>11</sup>. Pida a los padres que firmen cartas de compromiso en favor de que se conduzca despacio. Recopile datos de velocidad desagregados y realice un seguimiento para centrarse en las zonas de alto riesgo y en los grupos marginados.
- **Las autoridades deberían separar a los peatones y ciclistas del tráfico vehicular por medio de aceras, medianas, islas de refugio de peatones y cruces peatonales.** En las zonas escolares existentes hay que incorporar zonas peatonales emergentes y en expansión, y tomar en consideración los itinerarios preferidos por los peatones, que son vías sin pavimentar utilizadas comúnmente por los peatones. Obsérvese que el camino más seguro debe ser también el de más fácil acceso. (Véanse los 6 cambios de WRI en el diseño de las carreteras que pueden salvar vidas.)
- **Proponga “autobuses escolares a pie y en bicicleta”,** en los que un adulto designado busca, conduce y supervisa a los niños a lo largo de una ruta segura predeterminada en su trayecto a la escuela<sup>21</sup>. Esto ayuda a mantener el mismo círculo de exposición, o burbuja<sup>12</sup>, que es un grupo exclusivo de personas que socializan y/o tienen contacto físico solamente entre ellos. Los miembros de la burbuja acuerdan tomar todas las precauciones necesarias cuando están fuera de ella –por ejemplo, distanciarse físicamente, usar una mascarilla y lavarse o desinfectarse las manos– y ponerse en cuarentena si alguien dentro de la burbuja da positivo en la prueba de la COVID-19 o muestra síntomas<sup>24</sup>. Los cuidadores pueden turnarse para acompañar a los estudiantes en diferentes días, lo que permite que los que pueden ir a pie a la escuela ayuden a las familias que no pueden llevar a sus hijos a la escuela<sup>11</sup>. Este proceso se invierte a la hora de la salida de la escuela.
- **Movilice a los estudiantes por medio de concursos divertidos, premios y encuestas.** Convoque un concurso de fotografía para concienciar sobre la reducción de la velocidad en las zonas escolares. Organice juegos amistosos para caminar y proponga, por ejemplo, un premio denominado “zapato de oro” para la clase con más caminantes. Cuando seleccione una actividad atractiva, adapte a todos los estudiantes, incluidos los que tienen discapacidades.
- **Permita que los estudiantes diseñen las calles que quieren que haya alrededor de su escuela.** Pregunte a los estudiantes lo que les gusta y lo que no les gusta de su trayecto a la escuela. (Vea los esfuerzos del WRI en India y del ITDP en México como parte de Visión Cero para la Juventud, así como el kit de iniciación Urban 95 de la Fundación Bernard van Leer.)

5



## Ayudar a los estudiantes que van en bicicleta y en patinete a seguir los protocolos

- **Escalone por turnos la salida de los estudiantes que van en bicicleta y en patinete, y delimite el estacionamiento en varias zonas pequeñas para facilitar el distanciamiento físico.** Si el espacio lo permite, bloquee todos los demás lugares de estacionamiento, asigne lugares individuales a los estudiantes y separe lugares adicionales. Desinfecte diariamente los soportes para bicicletas, o antes de que se produzca cada llegada escalonada. Designe lugares de estacionamiento adicional, como, por ejemplo, a lo largo de una valla, o instale nuevos soportes para bicicletas<sup>11, 21</sup>.
- **Coloque carteles en los estantes para recordar a los estudiantes que deben mantener la distancia física al montar en bicicleta o en patinete (por ejemplo, en los semáforos) y al estacionar, que deben utilizar un casco y que deben lavarse o desinfectarse las manos después de usar una bicicleta<sup>6</sup>.** Si utilizan bicicletas o patinetes compartidos, se debe recordar a los estudiantes que limpien y desinfecten las superficies que se tocan con frecuencia (manillar, engranajes, mangos de freno, cerraduras, etc.) y que utilicen el pago sin contacto si es posible<sup>25</sup>.
- **Fomente el uso de la bicicleta, por ejemplo, mediante préstamos y oportunidades de alquiler de bicicletas, lecciones de ciclismo, proporcionando cascos gratuitos o concediendo licencias de ciclismo a los estudiantes en asociación con otros organismos, como incentivo para aumentar la seguridad de los ciclistas.** Hay que concebir un sistema para proporcionar cascos, bicicletas nuevas o ligeramente usadas y equipos reflectantes a los estudiantes que no tengan acceso a ellos. Habilite espacios para que los estudiantes aprendan a montar en bicicleta, reutilizando los estacionamientos vacíos, colaborando con la ciudad para designar un día sin automóviles o calles sin automóviles, u otras intervenciones de bajo costo como carriles emergentes para bicicletas.

6



## 6. Reducir el uso de vehículos privados

- **Reserve el uso de automóviles privados para quienes lo necesiten, como, por ejemplo, en casos de discapacidad o cuando la distancia entre el hogar y la escuela sea considerable.** El uso de automóviles privados para llegar a la escuela limita la actividad física y el distanciamiento físico, y aumenta el peligro en las carreteras y la contaminación acústica<sup>13</sup>. Diversos estudios han vinculado la contaminación atmosférica con unas tasas más elevadas de casos de COVID-19 y de mortalidad, así como una amplia gama de resultados negativos para la salud<sup>26</sup>, y han indicado que afecta desproporcionadamente a los niños y los grupos vulnerables<sup>27</sup>.
- **Establezca lugares alejados para que los vehículos dejen a los estudiantes, prohíba que haya automóviles en marcha detenidos y cierre las calles alrededor de las escuelas para reducir las emisiones<sup>11, 28</sup>.** Colabore con empresas locales, instituciones religiosas, gobiernos u otros para establecer estacionamientos en una ruta por la que se pueda caminar a la escuela, de manera que los cuidadores puedan dejar allí a los estudiantes para que estos caminen el resto del trayecto hacia la escuela<sup>11</sup>. Eduque a los estudiantes y a los cuidadores para que no crucen la calle a mitad de la cuadra o manzana para llegar a un vehículo privado o a la escuela<sup>28</sup>. Considere la posibilidad de encargar específicamente a una persona que apoye a los estudiantes con discapacidades en su trayecto a la escuela.
- **Comparta el automóvil con los miembros de la burbuja.** Si debe viajar con otras personas que no se encuentran en su burbuja, abra las ventanillas, trate de que no se sienten frente a frente, maximice la distancia, use una mascarilla y limpie el vehículo entre los desplazamientos, prestando atención a las superficies que se tocan con frecuencia (volante, cambio de marchas, marco/manijas de las puertas, ventanillas, botones de la radio o para regular la temperatura, hebillas del cinturón de seguridad)<sup>6, 25</sup>. Las escuelas deben tener en cuenta que el escalonamiento de las horas de llegada y salida puede plantear problemas a las familias en las que varios estudiantes necesitan compartir el automóvil varias veces al día, y por ello deben tratar de agrupar a las familias en el mismo horario escolar alterno. Cuando se comparta el automóvil, asegúrese de que todos los niños estén sentados y tengan colocado su cinturón de seguridad.



## Considerar los autobuses escolares como si fueran una prolongación del aula

- **Reconozca las ventajas y desventajas de los horarios de los autobuses escolares<sup>29</sup>.** Un horario alternado con menos recorridos de autobús puede ser más viable económicamente que un turno con recorridos dobles de autobús. También facilita reducir el contacto y propiciar un menor volumen de tráfico.
- **Si se van a dar clases en grupos de edad para reducir la exposición, revise el horario de transporte para asegurarse de que los diferentes grupos no se mezclen.** Cuando sea posible, considere la posibilidad de asignar a los conductores un solo autobús y una sola ruta (a fin de reducir al mínimo la mezcla entre los grupos). Es preciso limpiar y desinfectar los vehículos después de cada desplazamiento, prestando especial atención a las superficies que se utilizan con frecuencia, como las manijas de las puertas y las barras de sujeción<sup>14</sup>. Se deben instalar dispensadores de desinfectante de manos en las entradas de los autobuses. Mantenga actualizadas las listas de pasajeros y conductores para facilitar la posibilidad de localizar a los contactos en caso de que se diagnostique como positivo a uno de los pasajeros.
- **Evite el hacinamiento en las paradas de autobús añadiendo más paradas, lugares de llegada y autobuses si es necesario<sup>16</sup>.**
- **Anime a los conductores de autobuses a que verifiquen si tienen algún tipo de síntoma de la COVID-19 antes de cada turno, y a que se queden en casa y consulten con un médico si lo tienen.** Los empleadores de los conductores de autobuses escolares deben adoptar medidas de seguridad y bienestar para el personal, como la provisión de los suministros necesarios para la prevención y el control de las infecciones, la capacitación sobre un uso apropiado de estos suministros, la concesión de licencias flexibles por enfermedad y la codificación de políticas y prácticas de apoyo para los empleados enfermos.
- **Limite la exposición utilizando rutas más cortas, reduciendo la capacidad, asignando los asientos, proporcionando máquinas desinfectantes, manteniendo las pautas de embarque e instalando una barrera física para el conductor, como un panel de plexiglás<sup>15</sup>.** Cuando se diseñen las rutas de los autobuses, se debe dar prioridad a las más cortas para reducir al mínimo el tiempo de exposición si uno de los pasajeros resulta ser contagioso. Facilite un mínimo de un metro de distancia física<sup>10</sup> sentando a un estudiante por banco, alternando filas a cada lado para crear un patrón en zigzag, o saltando filas cuando sea posible<sup>30,31</sup>. Los hermanos que viven en la misma casa pueden sentarse juntos para aumentar la capacidad del vehículo, si es necesario. Por ejemplo, señale con cinta adhesiva dónde es posible sentarse<sup>15</sup>. Evite que los alumnos se crucen unos con otros haciendo que monten primero los que están sentados en el fondo del autobús y organice la subida en el autobús basándose en el orden de llegada o salida de los alumnos<sup>31</sup>. Anticipe las cuestiones relativas a la salud y la seguridad de los conductores y demás personal de transporte.
- **Designa a un ayudante que se encargue de hacer cumplir los protocolos de seguridad e higiene<sup>31</sup>.** El ayudante debe hacer cumplir la utilización de la mascarilla, el uso de los asientos asignados, el lavado de manos o la desinfección antes y después del desplazamiento, y el distanciamiento físico tanto en el autobús como en el momento en que los alumnos suben o bajan del vehículo. Si se realizan exámenes de salud a los estudiantes antes de subir al autobús, el ayudante debe ser el encargado de realizarlos. Es preciso señalar que asignar al conductor estas tareas es problemático por motivos de seguridad, como la posibilidad de que los estudiantes se queden solos en el autobús si uno de ellos presenta un diagnóstico positivo<sup>15</sup>. Si no se dispone de ayudantes para que se ocupen de estas tareas en el autobús, designe a otro empleado o a uno o dos alumnos por autobús. Informe al ayudante y al conductor sobre lo que deben hacer en caso de que un niño esté enfermo con síntomas de la COVID-19, según la política de la escuela.
- **Requiera el uso de mascarillas para los estudiantes y el personal, y suministre al conductor un desinfectante de manos sin perfume y mascarillas adicionales en caso de que haya algún estudiante que no la tenga<sup>31</sup>.** Es probable que los conductores y ayudantes corran un mayor riesgo de exposición que los estudiantes, ya que son mayores y están expuestos a relacionarse con un mayor número de personas. Los conductores y ayudantes deben recibir equipos de protección personal, incluidos guantes, desinfectantes, mascarillas y, potencialmente, una pantalla facial.
- **Limite o prohíba beber, comer y hablar en voz alta en los vehículos<sup>6</sup>.** Considere la posibilidad de ofrecer ejercicios de meditación o poner música para desalentar o reemplazar las conversaciones.
- **Ventile el ambiente abriendo las ventanillas.** Aumente la circulación de aire si el clima, la calidad del aire y la seguridad lo permiten<sup>15</sup>. Pida a los estudiantes que se vistan apropiadamente si es probable que haga frío o que llueva mientras las ventanillas están abiertas.



## Promover la seguridad y la higiene en el transporte público y los vehículos compartidos

- **Solicite a los diversos ministerios que compartan información sobre el transporte seguro y aplique los nuevos protocolos a los diferentes medios de transporte.** Muchas de las recomendaciones sobre los autobuses escolares pueden ser pertinentes para los medios de transporte alternativos utilizados por los estudiantes.
- **Movilice a las partes interesadas para que fomenten un entorno que apoye y proteja a los estudiantes que tratan de seguir los protocolos.** Las escuelas deberían apoyar la colaboración entre los proveedores de transporte, las autoridades, los estudiantes y los cuidadores para reducir la demanda de transporte público y aumentar la capacidad para facilitar que los estudiantes se distancien físicamente<sup>12</sup>. Eduque a los operadores y a la comunidad acerca de la importancia de seguir los protocolos para la salud y la seguridad de los estudiantes, a fin de inculcarles un sentido de responsabilidad y garantizar que se conviertan en aliados de todos los estudiantes que tratan de seguir la orientación. Utilice anuncios en el transporte público para reforzar los protocolos. Elimine o reduzca las tarifas de los estudiantes que deben utilizar el transporte público cuando no hay servicios de autobús escolar<sup>34</sup>.
- **Sea creativo en relación con el distanciamiento físico.** Por ejemplo, un conductor de *rickshaw* puede instalar una lámina de plástico o metal entre el conductor y los pasajeros, y láminas entre los pasajeros para separarlos unos de otros. En otro ejemplo, se pueden pintar líneas de estacionamiento en las entradas de las escuelas para las motocicletas a fin de reducir el hacinamiento.
- **Haga cumplir el uso del casco en las motocicletas y la reducción de la velocidad.** Hacer cumplir las leyes de tráfico reducirá el riesgo de lesiones y de este modo liberará al sistema de salud para que se concentre en atender a las personas afectadas por la pandemia. También es importante promulgar una ley sobre el uso del casco si no hay ninguna ley de este tipo vigente, y hacer cumplir las normas de calidad para los cascos. Hay que aplicar estrictamente la ley y poner multas a los usuarios de motocicletas que conducen o estacionan en las aceras. Es importante cerrar las calles cercanas a la escuela para facilitar que las motocicletas se estacionen a una distancia física adecuada.
- **Ponga en vigor las normas de seguridad.** Los vehículos deben ser objeto de un mantenimiento adecuado y los conductores deben tener las calificaciones apropiadas y cumplir todas las normas en materia de higiene que aplican las autoridades competentes. No se debe permitir que los vehículos entren en las instalaciones de la escuela. (Véase el documento de la OMS sobre la seguridad de los vehículos de dos y tres ruedas)
- **Desplácese en horas de menor demanda por medio de horarios escalonados o alternados<sup>12</sup>.** Desplazarse durante las horas en que hay luz es más seguro para los niños. El desplazamiento a la escuela durante las horas de menor afluencia reduce la probabilidad de acoso y/o violencia, en particular en el caso de las poblaciones marginadas y las niñas. Aliente a los cuidadores y a los estudiantes a que reserven el transporte público para los estudiantes con movilidad limitada.
- **Ofrezca consejos a los estudiantes para que se mantengan seguros y pregúnteles sobre las dificultades que confrontan.** Comuníquese con los cuidadores y los estudiantes para comprender los problemas que confrontan y proporcionarles apoyo para que puedan planificar el desplazamiento de la manera más segura posible, e incluya información en un formato accesible para las familias con estudiantes que tienen discapacidades. Recuerde a los estudiantes y a los cuidadores que hay múltiples maneras de reducir su exposición. Por ejemplo, deben llevar siempre una mascarilla durante el desplazamiento, mirar hacia otro lado y evitar tocarse la cara<sup>6, 25</sup>. Para evitar la exposición, deben caminar durante la mayor parte del desplazamiento, si resulta seguro; evitar las paradas abarrotadas bajándose una parada antes de tiempo; tomar la ruta más directa y segura; tocar en menor número posible de superficies y lavarse o desinfectarse después las manos; sentarse en el asiento trasero de una camioneta más grande para mantener una mayor distancia con respecto del conductor<sup>25</sup>; mantener al mínimo los transbordos (por ejemplo entre el autobús y el tren); y elegir los asientos y los puntos de entrada más distantes físicamente. Cuando planifiquen su desplazamiento, deben consultar los últimos consejos de viaje del operador de transporte, reservar los billetes en línea o mediante pago sin contacto cuando sea posible, y tener en cuenta los retrasos, especialmente en caso de mal tiempo.



## Garantizar la igualdad de acceso a las poblaciones marginadas

- **Desde el principio, identifique a las poblaciones que confrontan los mayores problemas durante sus desplazamientos y promueva su participación.**

Esto incluye, por ejemplo, los estudiantes con discapacidades, las poblaciones indígenas, las minorías étnicas, los migrantes, los refugiados, los desplazados internos, los estudiantes sin hogar, las niñas y otros<sup>4,8</sup>. Pídale que se incorporen en los comités de planificación. Colabore con los canales de comunicación pertinentes para garantizar que los estudiantes y sus familias puedan consultar información sobre cómo realizar desplazamientos seguros y saludables<sup>4,35</sup>. Colabore con los operadores de transporte público para fomentar el silencio y el distanciamiento físico. Esto puede limitar la propagación de la COVID-19 y ayudar a combatir la **violencia de género**, la intimidación y el acoso sexual. Para reducir la probabilidad de acoso, es importante viajar con un miembro de la burbuja. Utilice anuncios para animar a los individuos a hablar si son testigos de violaciones de derechos.

- **Para los usuarios de sillas de ruedas y otras personas con problemas de movilidad, elimine los obstáculos y amplíe los accesos, y/o establezca carriles para peatones paralelos a las aceras.** Esto facilita el distanciamiento físico y evita la necesidad de usar rampas en las aceras, que pueden ser un problema para algunas personas. Es importante procurar que las aceras estén disponibles sólo para los usuarios de sillas de ruedas, los peatones y los usuarios de cochecitos de bebé.
- **Para los estudiantes con problemas de visión o movilidad limitada, establezca una ruta segura, menos concurrida y separada del tráfico.** Incorpore elementos de orientación táctiles y/o auditivos continuos en la fachada de los edificios o el bordillo, o elementos de protección en los carriles peatonales. Desinfecte regularmente los letreros en braille.

Cuando se asignen asientos en los autobuses escolares es preciso tener en cuenta las necesidades de los estudiantes.

- **Para los estudiantes con discapacidades auditivas, cognitivas o mentales, disponga sistemas accesibles de orientación y búsqueda a lo largo del trayecto que incluyan indicaciones visuales, auditivas y táctiles.** Proporcione información completa con símbolos y mensajes claros, simples y bien iluminados. Disponga de un plan para los estudiantes que deseen estar más cerca unos de otros de lo que marcan los requisitos de distancia física. Reparta mascarillas transparentes entre los conductores, ya que muchos estudiantes se pueden beneficiar de la lectura de labios y de ver las expresiones faciales. Los estudiantes con autismo pueden beneficiarse de la reducción de la estimulación exterior sentándose lejos de una ventanilla y en la parte delantera del vehículo para reducir las sacudidas y el ruido. Estos estudiantes pudieran preferir que la ventanilla esté cubierta. Reserve asientos en las primeras filas de los autobuses para los estudiantes con necesidades especiales a través de símbolos no discriminatorios como estrellas o flores. Incorpore el transporte en los planes de apoyo al comportamiento en el aula e informe frecuentemente a los educadores sobre el progreso de los estudiantes<sup>9</sup>.
- **Colabore con los proveedores de transporte para realizar una prueba del trayecto.** Colabore con los cuidadores y los operadores de transporte para determinar las paradas apropiadas, la asignación de tiempo adicional y la asistencia suplementaria necesaria para los estudiantes. Considere la posibilidad de contratar a operadores de transporte privados o públicos, de ser necesario. Los cuidadores y los conductores que transportan a los estudiantes con discapacidades pueden rellenar hojas informativas para facilitar los desplazamientos<sup>9</sup>.



10



## Mantener los cambios a largo plazo

- **Reproduzca y amplíe la escala de los dispositivos que funcionen.** Es importante utilizar medidas temporales como proyecto piloto para asegurar un cambio a largo plazo. A corto plazo, se deben incorporar las recomendaciones en los planes existentes de reapertura de escuelas y designar cuáles son las medidas que deben aplicarse en determinadas fases de la reapertura. También es importante asegurar la financiación de los proyectos piloto y los cambios a largo plazo, señalando los beneficios en los objetivos presupuestarios. A largo plazo, se deben incluir nuevas políticas de movilidad, evaluaciones y recursos en los marcos normativos, como la salud escolar, el transporte, la seguridad vial y las ciudades saludables, a fin de garantizar que los desplazamientos escolares sean seguros para todos los niños, incluidas las poblaciones vulnerables. (Véase el [Manual de UNICEF sobre planificación urbana adaptada a las necesidades de los niños.](#))
- **Defina las lagunas.** Identifique a las posibles partes interesadas que podrían ayudar a superar las lagunas, como por ejemplo promoviendo las mejores prácticas en materia de seguridad vial y calidad del aire, como se demuestra en este [enlace](#).
- **Utilice los datos sobre la velocidad y la calidad del aire para comunicar los beneficios a largo plazo y propiciar un cambio de políticas.** Promueva la creación de infraestructuras, políticas y comportamientos seguros para los desplazamientos a pie y en bicicleta, la promulgación de leyes para la reducción de la velocidad, la fabricación de vehículos más limpios y la elaboración normas de emisión más estrictas. Nótese que el cambio de políticas generalmente tiene mayor aceptación cuando se proporciona información clara, coherente y basada en pruebas antes de ponerlas en marcha. Comparta datos y pruebas con la comunidad para apoyar sus propias acciones e integrar los mensajes en las campañas de regreso a la escuela<sup>8</sup>. (Véase el [índice del aire mundial.](#))
- **Trate de lograr un compromiso en materia de liderazgo y financiación a largo plazo.** Colabore con los bancos multilaterales de desarrollo para garantizar la concesión de préstamos para nuevas carreteras que incluyan espacios para caminar y montar en bicicleta de forma segura. Aproveche las asociaciones y la acción multisectorial. Realice tareas de promoción en favor del aumento de los recursos y las políticas para ampliar los modelos eficaces. Colabore con las escuelas para que incluyan disposiciones dirigidas a que los [desplazamientos sean seguros y saludables para todos.](#)



Lista de verificación  
para apoyar un  
desplazamiento  
seguro y saludable a  
la escuela



## Lista de verificación para las autoridades educativas y los encargados de la formulación de políticas

- Incluir los desplazamientos seguros y saludables a la escuela en los planes de reapertura de las escuelas**
  - Obtener la opinión de los administradores de la escuela, los padres y los estudiantes para conseguir que el desplazamiento sea seguro y saludable
  - Planificar, poner a prueba, implementar y monitorear los desplazamientos de los estudiantes
- Incluir protocolos adecuados de higiene y distanciamiento físico en los contratos del sistema de transporte escolar**
  - Proporcionar a los conductores de autobuses acceso a desinfectantes de manos, mascarillas de tela y/o una separación de plexiglás entre los estudiantes y los conductores, y aumentar la ventilación abriendo las ventanas. Proveer a los conductores de guantes cuando sea necesario y capacitarlos para su uso adecuado
- Coordinar con los sistemas de transporte escolar la puesta en marcha de un horario flexible para acomodar los cambios en la frecuencia, los horarios y el volumen de pasajeros a fin de apoyar el distanciamiento físico**
- Examinar y apoyar las necesidades de los estudiantes vulnerables y marginados**
  - Proporcionar apoyo estructural y social para que los desplazamientos a la escuela sean equitativos, seguros y saludables
- Analizar con los planificadores de la comunidad cómo apoyar las políticas e inversiones necesarias para facilitar que el mayor número posible de estudiantes vaya a la escuela a pie, en bicicleta y en patinete en condiciones de seguridad**
  - Reducir la velocidad alrededor de las escuelas a 30 km por hora o menos, no sólo por medio de la limitación de la velocidad, sino también de la infraestructura
  - Promover la creación de senderos para caminar y carriles para montar en bicicleta separados de los vehículos
  - Cerrar las calles o limitar el paso de vehículos alrededor de las escuelas durante las horas de apertura y cierre
- Asegurar recursos adecuados**
  - Apoyar la disponibilidad, accesibilidad y asequibilidad de bicicletas, cascos, equipo reflectante y clases sobre cómo montar en bicicleta; la instalación en la escuela de estaciones de lavado de manos y desinfección adecuadas y apropiadas para la edad; y la distribución de mascarillas para estudiantes, educadores, ayudantes, conductores y cuidadores antes, durante y después del desplazamiento a la escuela
  - Apoyar políticas de transporte escolar que proporcionen a los estudiantes, las familias y las comunidades beneficios a largo plazo; reducir la velocidad; incluir otras medidas en favor de una movilidad segura; aumentar los desplazamientos a pie y en bicicleta; y ampliar las prácticas eficaces
  - Asignar fondos para proporcionar información en múltiples formatos –escrito, oral y pictográfico– para comunicarse con las personas que tienen diversas necesidades de comunicación

## Lista de verificación para los administradores, profesores y personal de la escuela

- Comunicarse pronto y a menudo con los estudiantes, los cuidadores y la comunidad**
  - Comunicar los cambios en los horarios de transporte escolar, en los procedimientos y en los procesos operativos, de modo que todos estén informados con antelación y preparados para adaptarse y apoyar a la escuela y a todos los estudiantes
  - Planificar y compartir los horarios de las clases para apoyar los desplazamientos a las escuelas durante las horas de menor afluencia
  - Involucrar a los estudiantes, las familias y la comunidad en la planificación y la retroalimentación sobre los desplazamientos escolares
- Movilizar a toda la comunidad escolar en la promoción y demostración de la higiene adecuada y el distanciamiento físico, y monitorear la aceptación de las medidas**
  - Instalar estaciones de lavado y desinfección de manos en la escuela, y promover su uso antes y después del desplazamiento del estudiante
  - Contratar a un asistente para que ayude en el reparto de los asientos y el distanciamiento físico en el autobús, y hacer cumplir el uso de la mascarilla y el lavado de manos o la desinfección antes y después del desplazamiento
  - Desinfectar los soportes para bicicletas diariamente o antes de cada entrada escalonada y marcar los espacios para promover el distanciamiento físico

- Colocar recordatorios sobre la higiene adecuada, incluidos el lavado de manos, el distanciamiento físico y el uso de la mascarilla
- Establecer un modelo de comportamiento adecuado para el equipo del personal de la escuela
- Desalentar el uso de vehículos privados y establecer zonas de salida y entrada de la escuela a corta distancia de la misma

**Apoyar la seguridad a la hora de caminar, montar en bicicleta y trasladarse en silla de ruedas y en patinete para todos los estudiantes**

- Incentivar el transporte activo y limitar el uso de vehículos privados
- Proporcionar rutas seguras y saludables para los estudiantes y los cuidadores a fin de apoyar la planificación de los desplazamientos

**Identificar a los estudiantes vulnerables y marginados y colaborar con sus familias a fin de encontrar soluciones para que los desplazamientos sean equitativos**

- Considerar los medios de transporte, las rutas y la asistencia antes, durante y después del desplazamiento

## Lista de verificación para padres/cuidadores y miembros de la comunidad

**Vigilar la salud de los hijos y no enviarlos a la escuela si están enfermos o tienen una condición médica específica que pueda aumentar su riesgo**

**Enseñar y dar ejemplo sobre la higiene adecuada**

- Lavarse o desinfectarse las manos antes y después de la jornada escolar y en lugares públicos
- Ejemplificar el distanciamiento físico antes, durante y después de la jornada escolar y en entornos públicos
- Usar una mascarilla durante los desplazamientos

**Promover los desplazamientos a pie, en bicicleta y en patinete, en lugar de utilizar el transporte motorizado**

- Transitar por rutas que estén separadas de los vehículos, o que tengan menos vehículos y los límites de la velocidad sean más bajos

**Animar a los hijos a compartir sus preocupaciones y miedos, y abordarlos**

- Escuchar y apoyar a los hijos, y acudir al personal de la escuela si se necesita más ayuda

**Utilizar datos procedentes de fuentes confiables y recordar a su hijo que sea cuidadoso y respetuoso con todos los demás**

**Coordinar las actividades con la escuela y colaborar con ella**

- Familiarizarse con los horarios de entrada y salida, ya que pueden rotar para reducir la congestión, y apoyar el distanciamiento físico y la coherencia a la hora de establecer grupos para el desplazamiento a la escuela
- Mantenerse alerta con respecto a los anuncios y actualizaciones de la escuela sobre los cambios en el transporte

## Lista de verificación para los estudiantes

**Hablar con alguien de confianza, como su cuidador o su profesor**

- Hacer preguntas, educarse y obtener información de fuentes confiables
- Pedir que les dejen quedarse en casa si se sienten enfermos

**Protegerse a uno mismo y a los demás**

- Lavar o desinfectar las manos antes y después del desplazamiento
- Practicar el distanciamiento físico antes, durante y después del desplazamiento
- Utilizar una mascarilla antes, durante y después del desplazamiento cuando se esté en contacto con otras personas
- No hablar en voz alta ni compartir bebidas y/o comida en el desplazamiento

**Respetarse y cuidarse a uno mismo y a los demás, manteniéndose seguro y saludable**

- Tratar a todos los compañeros, conductores y ayudantes de autobús con respeto
- Permanecer en el asiento durante todo el desplazamiento

**Mejorar el desplazamiento vigilando los riesgos que otros deben conocer**

- Informar al cuidador o al maestro sobre los problemas que pueden provocar perjuicios a uno mismo y a los otros

# Referencias

- 1 Organización Mundial de la Salud. 2. “Lesiones por accidentes de tránsito: Datos y cifras” 7 de febrero de 2020. Disponible en la página siguiente: <https://www.who.int/news-room/fact-sheets/detail/road-traffic-injuries>. Consultado el 7 de agosto de 2020
- 2 Schuit M, Gardner S, Wood S, et al. “The influence of simulated sunlight on the inactivation of influenza virus in aerosols” *J Infect Dis.* 2020;221(3):372-8. Disponible en la página siguiente: <https://academic.oup.com/jid/article-abstract/221/3/372/5645407?redirectedFrom=fulltext>. Consultado el 15 de agosto de 2020
- 3 Child Health Initiative. *Estas son nuestras calles: Manifiesto 2030: Calles seguras y saludables para los niños, los jóvenes y el clima.* Disponible en la página siguiente: <https://www.childhealthinitiative.org/media/791350/estas-son-nuestras-calles-manifiesto-2030.pdf>. Consultado el 1 de agosto de 2020
- 4 UNICEF. *Risk Communication and Community Engagement: Practical Tips on Engaging Adolescents and Youth in the COVID-19 Response.* Disponible en la página siguiente: <https://www.childhealthinitiative.org/connect/publications/these-are-our-streets-manifiesto-2030>. Consultado el 15 de agosto de 2020
- 5 Colaboración tripartita para la comunicación de riesgos y la movilización de la población. *Tips for Engaging Communities during COVID-19 in Low-Resource Settings, Remotely and In-Person.* Disponible en la página siguiente: <https://communityengagementhub.org/wp-content/uploads/sites/2/2020/05/CE-low-resource-settings-distance-April-2020.pdf>. Consultado el 4 de agosto de 2020
- 6 Gobierno del Reino Unido. “Coronavirus (COVID-19): safer travel guidance for passengers” 25 de julio de 2020. Disponible en la página siguiente: <https://www.gov.uk/guidance/coronavirus-covid-19-safer-travel-guidance-for-passengers>. Consultado el 7 de agosto de 2020
- 7 Insights for Education. *Reopening Schools: Global Update #3 Synthesis and Insights From Countries’ Experiences.* 15 de julio de 2020. Disponible en la página siguiente: [https://img1.wsimg.com/blobby/go/104fc727-3bad-4ff5-944f-c281d3ceda7f/20200715\\_0819\\_Covid%20Reopening\\_Country%20Experien.pdf](https://img1.wsimg.com/blobby/go/104fc727-3bad-4ff5-944f-c281d3ceda7f/20200715_0819_Covid%20Reopening_Country%20Experien.pdf). Consultado el 15 de agosto de 2020
- 8 Save the Children Internacional. *Applying the 9 basic requirements for meaningful and ethical child participation during COVID-19.* 6 de abril 2020. Disponible en la página siguiente: [https://resourcecentre.savethechildren.net/node/17555/pdf/9\\_basic\\_requirements\\_for\\_child\\_participation\\_covid-19\\_v1.0\\_pdf.pdf](https://resourcecentre.savethechildren.net/node/17555/pdf/9_basic_requirements_for_child_participation_covid-19_v1.0_pdf.pdf). Consultado el 10 de agosto de 2020
- 9 Access Exchange International. Disponible en la página siguiente: <https://www.globalride-sf.org/rnl.html>. Consultado el 4 de agosto de 2020
- 10 Organización Mundial de la Salud. “COVID-19: physical distancing” Disponible en la página siguiente: <https://www.who.int/westernpacific/emergencies/covid-19/information/physical-distancing>. Consultado el 7 de agosto de 2020
- 11 National Center for Safe Routes to School. *Planning Considerations for Walking and Rolling to School in Fall 2020.* Disponible en la página siguiente: [http://pedbikeinfo.org/cms/downloads/Planning%20considerations%20for%20walking%20and%20biking%20to%20school%20in%20fall%202020\\_FINAL.pdf](http://pedbikeinfo.org/cms/downloads/Planning%20considerations%20for%20walking%20and%20biking%20to%20school%20in%20fall%202020_FINAL.pdf). Consultado el 4 de agosto de 2020
- 12 Gobierno del Reino Unido. “Guidance for full opening: schools” Julio de 2020. Disponible en la página siguiente: <https://www.gov.uk/government/publications/preparing-for-the-wider-opening-of-schools-from-1-june/planning-guide-for-primary-schools>. Consultado el 10 de agosto de 2020
- 13 Transport for London. *Streetspace Supplementary Guidance On School Streets.* Disponible en la página siguiente: <http://content.tfl.gov.uk/appendix-8-supplementary-guidance-on-school-streets.pdf>. Consultado el 1 de agosto de 2020
- 14 Council of Chief State School Officers. *Restart and Recovery: Addressing Building Safety, Cleaning and Monitoring Resource.* 20 de mayo de 2020. Disponible en la página siguiente: [https://ccsso.org/sites/default/files/2020-05/CCSSO\\_Restart\\_Recovery-v5.pdf](https://ccsso.org/sites/default/files/2020-05/CCSSO_Restart_Recovery-v5.pdf). Consultado el 7 de agosto de 2020
- 15 American Academy of Pediatrics. *COVID-19 Planning Considerations: Guidance for School Re-entry.* 25 de junio de 2020. Disponible en la página siguiente: <https://downloads.aap.org/AAP/PDF/COVID-19%20School%20Re-entry%20Interim%20Guidance%20FINAL%20062520.pdf>. Consultado el 4 de agosto de 2020
- 16 American Federation of Teachers. *A Plan to Safely Reopen America’s Schools And Communities Guidance for imagining a new normal for public education, public health and our economy in the age of COVID-19.* Disponible en la página siguiente: [https://www.aft.org/sites/default/files/covid19\\_reopen-america-schools.pdf](https://www.aft.org/sites/default/files/covid19_reopen-america-schools.pdf). Consultado el 7 de agosto de 2020

- 17 Transport for London. *London Streetspace Plan – Interim Guidance to Boroughs*. 15 de mayo de 2020 <http://content.tfl.gov.uk/lsp-interim-borough-guidance-main-doc.pdf>. Consultado el 7 de agosto de 2020
- 18 Transport for London. *Streetspace for London*. Disponible en la página siguiente: <https://tfl.gov.uk/travel-information/improvements-and-projects/streetspace-for-london#on-this-page-1>. Consultado el 7 de agosto de 2020
- 19 Bezold CP, Banay RF, Coull BA, et al. "The Association Between Natural Environments and Depressive Symptoms in Adolescents Living in the United States". *J Adolesc Health*. 62(4):488-495 (2018) doi:10.1016/j.jadohealth.2017.10.008 Disponible en la página siguiente: <https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pmc/articles/PMC5963277/>. Consultado el 1 de agosto de 2020
- 20 Bowler, DE, Buyung-Ali, LM, Knight, TM et al. "A systematic review of evidence for the added benefits to health of exposure to natural environments". *BMC Public Health* 10, 456 (2010). Disponible en la página siguiente: <https://doi.org/10.1186/1471-2458-10-456>. Consultado el 1 de agosto de 2020
- 21 Harvard TH Chan School of Public Health. *Schools for Health, Risk Reduction Strategies for Reopening Schools*. Disponible en la página siguiente: <https://schools.forhealth.org/wp-content/uploads/sites/19/2020/06/Harvard-Healthy-Buildings-Program-Schools-For-Health-Reopening-Covid19-June2020.pdf>. Consultado el 7 de agosto de 2020
- 22 School Streets Initiative. Disponible en la página siguiente: <http://schoolstreets.org.uk/>. Consultado el 7 de agosto de 2020
- 23 880 Cities. *What are School Streets?* 30 de mayo de 2020. Disponible en la página siguiente: <https://www.880cities.org/what-are-school-streets/>. Consultado el 1 de agosto de 2020
- 24 MIT Medical, "Is it time to expand your 'bubble'?" 18 de junio de 2020. Disponible en la página siguiente: <https://medical.mit.edu/covid-19-updates/2020/06/expand-your-bubble>. Consultado el 1 de agosto de 2020
- 25 Centro para el Control y la Prevención de las Enfermedades. "Protect Yourself When Using Transportation: Public transit, rideshares and taxis, micro-mobility devices, and personal vehicles" 26 de mayo de 2020. Disponible en la página siguiente: <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/daily-life-coping/using-transportation.html>. Consultado el 1 de agosto de 2020
- 26 Stanford Medicine. "Why Air Pollution is Linked to Severe Cases of COVID-19" 17 de julio de 2020. Disponible en la página siguiente: <https://scopeblog.stanford.edu/2020/07/17/why-air-pollution-is-linked-to-severe-cases-of-covid-19/>. Consultado el 7 de agosto de 2020
- 27 Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente. "Young and Old, Air Pollution Affects the Most Vulnerable" 16 de octubre de 2018. Disponible en: <https://www.unenvironment.org/news-and-stories/blogpost/young-and-old-air-pollution-affects-most-vulnerable>. Consultado el 10 de agosto de 2020
- 28 Parachute Canada, "School Zone Safety and COVID-19 Webinar". Disponible en la página siguiente: <https://www.youtube.com/watch?v=86M3VXiB2iU>. Consultado el 7 de agosto de 2020
- 29 Metropolitan Center For Research On Equity And The Transformation Of Schools. *Guidance On Culturally Responsive-Sustaining School Reopenings: Centering Equity To Humanize The Process Of Coming Back Together*. Disponible en la página siguiente: <https://static1.squarespace.com/static/5bc5da7c3560c36b7dab1922/t/5ec68ebc23cff3478cd25f12/1590070973440/GUIDANCE+ON+CULTURALLY+RESPONSIVE+SUSTAINING+RE-OPENING+%281%29.pdf>. Consultado el 1 de agosto de 2020
- 30 Centro para el Control y la Prevención de las Enfermedades. *Considerations for K-12 Schools: Readiness and Planning Tool*. Disponible en: <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/downloads/community/School-Admin-K12-readiness-and-planning-tool.pdf>. Consultado el 10 de agosto de 2020
- 31 Departamento de Educación de California. *Stronger Together: A Guidebook For The Safe Reopening of California's Public Schools*. Junio de 2020. Disponible en: <https://www.cde.ca.gov/ls/he/hn/documents/strongertogether.pdf>. Consultado el 10 de agosto de 2020
- 32 American Enterprise Institute. *A Blueprint for Back to School*. Mayo de 2020. Disponible en la página siguiente: <https://www.aei.org/wp-content/uploads/2020/05/A-Blueprint-for-Back-to-School.pdf>. Consultado el 7 de agosto de 2020
- 33 Washington Office of Superintendent of Public Instruction. *Reopening Washington Schools 2020 District Planning Guide*. Disponible en la página siguiente: <https://www.k12.wa.us/sites/default/files/public/workgroups/Reopening%20Washington%20Schools%202020%20Planning%20Guide.pdf>. Consultado el 10 de agosto de 2020
- 34 SLOCAT. *Mobility in cities: Building back better for the most vulnerable*. 24 de julio de 2020. Disponible en la página siguiente: <https://slocat.net/mobility-in-cities-building-back-better-for-the-most-vulnerable/>. Consultado el 10 de agosto de 2020
- 35 United States Interagency Council on Homelessness. "Supporting Children and Youth Experiencing Homelessness during the COVID-19 Outbreak: Questions to Consider" 16 de marzo de 2020. Disponible en la página siguiente: <https://www.usich.gov/tools-for-action/supporting-children-and-youth-experiencing-homelessness-during-the-covid-19-outbreak-questions-to-consider/>. Consultado el 7 de agosto de 2020





para cada niño

Publicado por UNICEF  
3 United Nations Plaza, Nueva York, NY 10017, Estados Unidos  
[www.unicef.org](http://www.unicef.org)

Natalie Draisin  
Directora de la Oficina de América del Norte y Representante ante la ONU  
[n.draisin@fiafoundation.org](mailto:n.draisin@fiafoundation.org)  
Fundación FIA

Joanne Vincenten  
Especialista en salud, prevención de lesiones infantiles y salud ambiental  
Sección de Salud, División de Programas  
[jvincenten@unicef.org](mailto:jvincenten@unicef.org)  
UNICEF

© UNICEF, septiembre de 2020